

A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása

(2008/C 230/07)

Támogatás száma: XA 264/07

Tagállam: Észtország

Régió: Észtország

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Newcastle` haiguse likvideerimise kulude katmine Abja Muna OÜ-le

Jogalap:

Loomatauditörje seadus (RT I 1999, 57, 598; 97, 861; 2000, 82, 526; 2001, 3, 4; 88, 531; 93, 566; 2002 13, 80; 61, 375; 63, 387; 96, 566; 2004, 19, 135; 34, 236; 2005, 37, 286; 61, 477; 2006, 21, 162; 2007, 1,1; 12, 66; 11, 114)

Vabariigi Valitsuse 1. augusti 2000. a määrus nr 260

Eriti ohtlike loomataudide ennetamise ja tõrjega seotud kulude hüvitamise tingimused ja kord (RT I 2000, 64, 420; 2006, 31, 241)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege:
A teljes összeg: 550 000 EEK

1. Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése alapján a termelő legfeljebb 237 200 EEK összegű támogatásban részesül az állat-egészségügyi és élelmiszer-hatóság (Veterinaar- ja Toiduamet) által támogatott szolgáltatások révén.
2. Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdése alapján a termelő legfeljebb 300 100 EEK összegű költségtérítésben részesül

A támogatás maximális intenzitása: Legfeljebb 100 %

A végrehajtás időpontja: 2007. október 10.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2007. december 31.

A támogatás célja: A támogatás nyújtására az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke alapján kerül sor.

Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésével összhangban a támogatást a mezőgazdasági minisztérium az állat-egészségügyi és élelmiszer-hatóság útján nyújtja a termelőnek. Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban a mezőgazdasági minisztérium a támogatást az állat-egészségügyi és élelmiszer-hatóság számára nyújtja, amely ebből az összegből megtéríti a termelő költségeit

Az érintett ágazat(ok): NACE-kód: A00124 (baromfi)

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Põllumajandusministeerium

Lai 39/41

EE-Tallinn 15056

Veterinaar- ja Toiduamet

Väike-Paala 3

EE-Tallinn 11415

Internetcím:

<https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=1046235>

Egyéb információk: —

Támogatás száma: XA 349/07

Tagállam: Olaszország

Régió: Sardegnia

A támogatási program megnevezése:

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapriini — Indennizzi per la perdita di reddito — anni 2004-2007

Jogalap:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23.

Deliberazione della giunta regionale n. 25/34 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapriini — Indennizzi per la perdita di reddito — anni 2004-2007 — Direttive di attuazione».

Deliberazione della giunta regionale n. 42/16 del 24 ottobre 2007: Modifica della deliberazione della giunta regionale n. 25/34 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapriini — Indennizzi per la perdita di reddito — Anni 2004-2007 — Direttive di attuazione»

A program keretében tervezett éves kiadás: A 2004, 2005, 2006 és 2007 során bekövetkezett károk fedezésére a támogatási program keretében előirányzott teljes összeg 2 000 000 EUR

Maximális támogatási intenzitás: A maximális támogatási intenzitás a jövedelemkiesés 70 %-a, amelyet a termelés kiesés értéke alapján kell kiszámítani, levonva azokat a közvetett költségeket, amelyeket a tenyésztőnek nem kellett kifizetnie (takarmány beszerzése és állategészségügyi költségek). A támogatás különböző mértékű attól függően, hogy közönséges vagy törzskönyvezett egyedekről van-e szó. A támogatás kiszámítása az alábbiak szerint történik.

A támogatás kiszámítása EUR/juh és kecske	Közönséges juh- és kecskefélék	Törzskönyvezett juh- és kecskefélék
A tejtermelés értéke	102,60	125,40
A bárányok és kecskegidák értéke	43,00	43,00
Forgalomba hozatali érték	145,60	168,40
Közvetett költségek	- 29,12	- 33,68
Jövedelemkiesés	116,48	134,72
A támogatás mértéke	70 %	
Az egy juh vagy kecske esetében nyújtható támogatás összege	81,53	94,30

A tejtermelés esetében az egy egyedre jutó jövedelemkiesést az ISMEA (Istituto di Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare – mezőgazdasági és élelmiszer-piaci szolgáltató intézet) adatai szerint, a juhtej literének átlagos ára (ez 2006-ban 0,57 EUR/liter volt), és a szardíniai juhok éves tejhozama (ez közönséges juh esetében 180 liter, törzskönyvezett juh esetében pedig 220 liter) alapján határozták meg.

Az elpusztult bárányok és kecskegidák becsült értékét átlagosan 43 EUR-ban állapították meg, egyedenként 9–10 kg-os tömeget és 4,5 EUR/kg árat figyelembe véve, a vágóbárány piaci ára alapján (az ISMEA 2006. november–december havi adatai szerint).

Az egyedek forgalomba hozatali értéke alatt az egyedtől származó tejtermelés, és a bárányok/kecskegidák értékének összege értendő

A végrehajtás időpontja: Támogatás nyújtható a 2004. július 4-ét követően a közegészségügyi hatóságok rendelkezései alapján levágott valamennyi felnőtt juh és kecske tekintetében

A támogatási program időtartama: 2007. december

A támogatás célja: A támogatás nyújtása a rendelet 10. cikke alapján történik, és azon gazdák jövedelemkiesését hivatott kompenzálni, akiknek a közegészségügyi hatóságok rendelkezései alapján le kellett vágniuk a juhok és kecskék központi idegrendszerét megtámadó degeneratív betegség, a surlókor által fertőzött felnőtt juh- és kecskeállományukat

Érintett ágazat: Állattenyésztés: juh és kecske

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Regione autonoma della Sardegna
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno, 4
I-09125 Cagliari

Internetcím:

A 2007. július 3-i 25/34. számú határozat:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165033.pdf

A határozat melléklete:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165715.pdf

A 2007. július 3-i 25/34. számú határozatot módosító 2007. október 24-i 42/16. számú határozat:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111304.pdf

A határozat melléklete:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111334.pdf

Egyéb információk: Tekintettel arra, hogy – erre szolgáló tesztek hiányában – élő állaton nem mutatható ki a surlókor, a betegségnek csupán – a klinikai tüneteken alapuló – gyanúja merülhet fel, és a betegség meglétét bizonyító vizsgálatokat csak a halott állat agyán, illetve – kisebb mértékben – nyirokszervein lehet elvégezni.

Ezért az állatállomány körében fellépő betegség terjedését a surlókorra genetikai alapon hajlamos egyedek szelektív levágásával, illetve – az Európai Parlament és a Bizottság 999/2001/EK rendeletét módosító, a szarvasmarha-, juh- és kecskefélék fertőző szivacsos agyvelőbántalmának felszámolására irányuló intézkedésekről szóló, 2004. augusztus 23-i 1492/2004/EK bizottsági rendelet értelmében – egyéb korlátozó intézkedések bevezetésével lehet megakadályozni.

Ezen belül az 1492/2004/EK rendelettel módosított 999/2001/EK rendelet VII. melléklete szabályozza az új állatok bekerülését az olyan gazdaságokba, ahol a betegségre genetikailag hajlamos állomány egyedeit leölték és teljesen megsemmisítették, illetve meghatározza azt, hogy az állatoknak milyen genetikai tulajdonságokkal kell rendelkezniük, tekintettel arra, hogy tilos az olyan állatok bevitel, amelyek nem rendelkeznek ezen tulajdonságokkal.

Ezzel kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy a tartományi kormányzat nemrégiben speciális programokat indított el, amelyek célja egyrészt a szardíniai állományok genetikai szempontból való javítása, másrészt pedig a leölt állatok genetikai szempontból ellenállóbb egyedekkel való pótlása során fellépő problémák kezelése azokban a gazdaságokban, ahol állatmegsemmisítéseket végeztek.

Ezen programok között különösen fontos a „Szivacsos agyvelő-bántalommal szemben ellenálló juhfélék genetikai szelekciójára vonatkozó 2006. évi tartományi terv”, amelynek célja a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakkal (TSE) szemben genetikai alapon ellenállást biztosító ARR allél gyakoriságának növelése a prionfehérjében, valamint az „Elsősorban a fertőzés kitörésének helyén használandó, a PrP lókusszal szemben rezisztens homozigóta genetikai hátterű kosokból álló központi állomány létrehozása”. Ez utóbbi program célja elsősorban a fertőzések kitörésének helyszínét jelentő telepek szükségleteinek kielégítésére szolgáló rezisztens homozigóta kosok kitenyésztése.

Ezen programok elindítása ellenére az állatállományok újbóli létrehozása, ezáltal pedig a gazdaságok termelési potenciáljának helyreállítása továbbra is hosszú időt igényel, tekintettel arra, hogy abban az esetben is, ha egy tenyésztő akár mindkét programhoz csatlakozik, az ebből származó előnyöket csupán az állomány megsemmisítését követő évtől kezdődően érezheti, amikor a megfelelő genetikai szelekciós program szerint végrehajtott állománycsere eredményeként új egyedekkel indul újra a termelés. Ezenkívül továbbra is nehéz az állomány újrateremtésére alkalmas, genetikai szempontból megfelelő egyedeket találni a piacon.

Ezért, tekintettel arra, hogy az előbbieken ismertetett nehézségek az állomány megsemmisítését követő hónapokban akadályozzák az állatok pótlását, a „Maximális támogatási intenzitás” címszó alatt ismertetett értékek alapján kiszámított jövedelemkiesés egy éves időszakra értendő, figyelembe véve, hogy a szardíniai juhot elsősorban teje miatt tenyésztik, és azt, hogy Szardínián a tejelő juhok csak szezonális jelleggel (általában január és július között) adnak tejet

Stefania MANCA
a termelési szolgálat igazgatója

Támogatás száma: XA 356/07

Tagállam: Szlovén Köztársaság

Régió: Območje Občine Selnica ob Dravi

A támogatási program megnevezése:

Državne pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Selnica ob Dravi 2007-2013

Jogalap:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Selnica ob Dravi

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2007: 14 187 EUR

2008: 15 000 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 17 000 EUR

2011: 20 000 EUR

2012: 22 000 EUR

2013: 25 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása:

1. *Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:*

- a kedvezőtlen helyzetű területeken a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a,
- egyéb területeken a támogatható költségek legfeljebb 40 %-a,
- fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a a kedvezőtlen helyzetű területeken és legfeljebb 50 %-a egyéb területeken.

Támogatás nyújtható a mezőgazdasági üzemek eszközeinek helyreállításába való beruházásokhoz, mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlásához, továbbá az állandó növénykultúrákkal, a művelt területek javításával és a legelőgazdálkodással kapcsolatos beruházásokhoz.

2. *A hagyományos épületek megőrzése:*

- a nem termelési célt szolgáló eszközökre irányuló beruházások tényleges költségeinek legfeljebb 100 %-a,
- a gazdaságokban található termelési eszközök esetében a tényleges költségek legfeljebb 60 %-a (kedvezőtlen helyzetű területeken legfeljebb 75 %-a), feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása,
- további támogatás nyújtható az épületek kulturális örökség jellegének megőrzéséhez szükséges hagyományos anyagok felhasználásával járó többletköltségek 100 %-áig.

3. *Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:*

- figyelembe véve a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását, az önkormányzat a támogatást a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

4. *Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:*

- a jogi és adminisztratív jellegű támogatható költségek legfeljebb 100 %-a, beleértve a felmérések költségeit.

5. *Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:*

- a támogatható költségek legfeljebb 100 %-a; a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

6. *Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:*

- a költségek legfeljebb 100 %-a a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, valamint kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

Végrehajtás időpontja: 2007. november (támogatás nyújtása csak az után lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek: A Selnica ob Dravi település közigazgatási területén állami támogatás és csekély összegű (*de minimis*) támogatás nyújtásáról, valamint egyéb mezőgazdasági és vidékfejlesztési intézkedések végrehajtásáról szóló önkormányzati rendelettervezet 8–13. cikke olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Selnica ob Dravi
Slovenski trg 4
SLO-2352 Selnica ob Dravi

Internetcím:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=421>

(stran 859, št. predpisa 447)

Egyéb információk: A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaíté-

lését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Selnica ob Dravi település önkormányzata polgármester
Jurij LEP

Támogatás száma: XA 363/07

Tagállam: Szlovén Köztársaság

Régió: Območje občine Sv. Andraž v Slov. goricah

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Finančne intervencije v kmetijstvo v Občini Sv. Andraž v Slov. goricah

Jogalap:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Sv. Andraž v Slov. goricah

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a kedvezményezetteknek nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2007: 4 173 EUR

2008: 4 173 EUR

2009: 4 173 EUR

2010: 4 173 EUR

2011: 4 173 EUR

2012: 4 173 EUR

2013: 4 173 EUR

A támogatás maximális intenzitása:

1. *Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:*

- a kedvezőtlen helyzetű területeken a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a,
- egyéb területeken a támogatható költségek legfeljebb 40 %-a,
- kedvezőtlen helyzetű területeken fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a. A fiatal mezőgazdasági termelőknek meg kell felelniük az 1698/2005/EK rendelet 22. cikkében foglalt követelményeknek.

A támogatást pénzügyi támogatás és a hitelkamatok társfinanszírozása formájában nyújtják.

Támogatás nyújtható a mezőgazdasági üzemek korszerűsítésével (növényfeldolgozási és állattenyésztési beruházások), a művelt területek kezelésével és a legelőgazdálkodással kapcsolatos beruházásokhoz.

2. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

3. Technikai segítségnyújtás:

- a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele, valamint tudományos ismeretek terjesztése,
- a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

A végrehajtás időpontja: 2007. november (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek: A Sv. Andraž v Slov. goricah település közigazgatási területén a mezőgazdaság és a vidéki területek megőrzésére és fejlődésének előmozdítására irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelettervezet olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közép-

vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Sv. Andraž v Slov. goricah
Vitomarci 71
SLO-2255 Vitomarci

Internetcím:

<http://www.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=97cd483c-ae75-4180-a84d-3f07f9000a7c>

Egyéb információk: A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Franci KREPŠA
polgármester